



ASPIK

Artystyczno-Sportowy Powiatowy Informator Kulturalny



Celestynów



Józefów



Karczew



Kołbiel



Osiek



Otwock



Sobienie-Jeziory



Wiązowna



nr 5 (23) 2013 - maj 2013

**NOC MUZEÓW
2013**
Noc pełna kultury
W POWIECIE OTWOCKIM

Bezpłatny wstęp!
Darmowy transport!*
*Ilość miejsc ograniczona

Gdzie?

CHZK Muzeum „Stara Plebania” w Karczewie,
Gminny Ośrodek Kultury w Wiązownie,
Izba Regionalna „Chata Mładzka” przy Klubie „Mładz”
Izba Regionalna w Gliniance,
Miejska Biblioteka Publiczna w Otwocku,
Muzeum 2 Korpusu Polskiego w Józefowie,
Muzeum Elwira Michała Andriollego w Józefowie,
Muzeum Wnętrz w Otwocku Wielkim,
Muzeum Ziemi Otwockiej im. M. E. Andriollego w Otwocku,

Szczegóły: www.powiat-otwocki.pl
18 / 19 MAJA 2013 R.

ORGANIZATOR



WSPÓŁPRACA



ORAZ INSTYTUCJE KULTURY

W SKRÓCIE:

WYWIAD:

Od czterech lat w Muzeum Ziemi Otwockiej, od dwóch lat w całym powiecie otwockim.



O „Nocy Muzeów” planowanej na 18/19 maja br., rozmawiamy z Sebastianem Rakowskim, kierownikiem otwockiej placówki.

str. 2

WIADOMOŚCI SAMORZĄDOWE...

X Powiatowy Festiwal Kultury 02.06.2013, Otwock

Przed nami najważniejsze wydarzenie kulturalne dedykowane lokalnym artystom. Bogaty program, Park Miejski



w Otwocku wypełniony rękodzielnikami, twórcami i przedstawicielami instytucji kultury, a do tego doskonali kabareciarze - „Neo - Nówka” z zespołem muzycznym.

str. 5

WYDARZENIE:

2. Festiwal Świdermajer

Towarzystwo Przyjaciół Otwocka i portal Świdermajer.info zapraszają. Drukujemy



program wydarzenia.

str. 8

Redakcja: Samodzielne Biuro Kultury i Promocji Starostwa Powiatowego w Otwocku;

05 - 400 Otwock, ul. Górna 13, tel. 22 778 1 343, e-mail: kultura@powiat-otwocki.pl

Redaktor Naczelna: Anna Rostaniec

Redaktor Wydania: Katarzyna Grzegorzka - Gil

Wydawca: Powiat Otwocki: ul. Górna 13, 05 - 400 Otwock

tel. 22 778 1 300, fax 22 778 1 302; e-mail: kancelaria@powiat-otwocki.pl; www.powiat-otwocki.pl

Skład i druk: Agencja reklamowa CMYK

ISSN 2084-3038



WYWIAD Z SEBASTIANEM RAKOWSKIM - KIEROWNIKIEM MUZEUM ZIEMI OTWOCKIEJ IM. M.E. ANDRIOLLEGO W OTWOCKU

W połowie maja w całej Polsce, w tym w powiecie otwockim, organizowane jest przedsięwzięcie pn. Noc Muzeów. Jak Pan, jako kierownik placówki muzealnej, ocenia taką inicjatywę?

Dotychczasowe doświadczenia pokazały, że to niezwykle cenna inicjatywa. Ta jedna noc w roku należy do muzeów. Nocna atmosfera, brak biletów i specjalnie przygotowywane z tej okazji atrakcje sprawiają, że muzea oblegane są przez tłumy zwiedzających.

W naszym Muzeum „Noc Muzeów” odbędzie się już po raz czwarty. Specyfika naszej imprezy polega na tym, że nie ograniczamy się tylko do otwarcia placówki. Tej nocy leśny teren przylegający do muzeum zmienia się w wielką galerię i salę koncertową. Z każdym rokiem przybywa do nas coraz więcej gości, dla których przygotowujemy nastrojowo oświetlone wystawy plenerowe, pokazy multimedialne i koncerty.

W tym roku spodziewamy się jeszcze większej liczby zwiedzających, którzy dzięki bezpłatnemu transportowi będą mogli przyjechać do nas z każdego zakątka powiatu otwockiego.

Co tego dnia będzie można zobaczyć w muzeum? Czy planowane są jakieś dodatkowe atrakcje poza eksponatami muzealnymi?

W ramach organizowanej w Muzeum Ziemi Otwockiej „Nocy Muzeów” do dyspozycji zwiedzających będą między innymi wystawy:

- „Świdermajer - zatrzymać czas” - wystawa fotografii Anny Fijałkowskiej,
- „Świdermajery” - wystawa plastyczna artystów ze stowarzyszenia Plastyków Ziemi Otwockiej,



POWIAT OTWOCKI

09.05. godz. 9.00 Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Podstawowych w Piłce Nożnej Chłopców. Miejsce: Bosisko „Orlik” w Otwocku, ul. Karczewska.

09.05. godz. 15.00 - 20.00 XXVI Festiwal Muzyczny „Piosenka w Świdrze”. Impreza kulturalno-wychowawcza dla dzieci i młodzieży. Wsparcie finansowe: samorząd Powiatu Otwockiego. Miejsce: Ognisko Wychowawcze „Świder” im. Kazimierza Lisieckiego - „Dziadka” w Otwocku - Świdrze, ul. Mickiewicza 43/47.

10.05. godz. 8.30 Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Gimnazjalnych w Lekkiej Atletyce Dziewcząt i Chłopców. Miejsce: Stadion OKS „Start” Otwock, ul. Sportowa.

14.05. godz. 9.00 Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Podstawowych w Czwórboju Lekkoatletycznym Dziewcząt i Chłopców. Miejsce: Szkoła Podstawowa im. W. Witosa w Gliniance, ul. Napoleńska 1.

19.05. godz. 18.00 - 01.00 Noc Muzeów 2013 w powiecie otwockim. Noc pełna kultury! Bezpłatny transport autobusowy - rozkłady jazdy do pobrania (od 06.05) ze strony internetowej www.powiat-otwocki.pl, stron internetowych gmin oraz instytucji kultury. Uczestniczą:



Centrum Historyczne Ziemi Karczewskiej Muzeum „Stara Plebania” 05-480 Karczew, ul. Widok 2, godz. 20.00 - 02.00. W programie: udostępnienie stałej ekspozycji muzealnej, występ zespołu (muzyka gitara).

Izba Regionalna „Chata Mładzka” przy klubie „Mładz”, 05-400 Otwock, ul. Majowa 202, godz. 19.00 - 23.00. W programie: prezentacja Chaty Mładzkiej z jej eksponatami, prezentacja wystawy poświęconej wsi mazowieckiej, występ zespołu śpiewaczego „Mładz”, zabawy zręcznościowe.

Izba Regionalna w Gliniance, 05-408 Glinianka, ul. Napoleńska 36, godz. 19.00-

23.00 W programie: prezentacja zgromadzonych eksponatów, zapoznanie zwiedzających



z historią miejscowości, działalnością KGW i historią powstania Izby Regionalnej, krótki program artystyczny.

Gminny Ośrodek Kultury w Wiązownie, 05-462 Wiązowna, ul. Kościelna 41, godz. 18.00- 24.00. Wystawa prac konkursowych „Przyrodne kapliczki w malarstwie i fotografii”.

Miejska Biblioteka Publiczna w Otwocku, 05-400 Otwock, ul. Andriollego 45, www.bibliotekaotwocki.pl, godz. 19.00- 22.00. W programie: udostępnienie pomieszczeń biblioteki i podziemi budynku, którym zachowały się w dobrym stanie cele po katowni NKWD i UB z lat 1944- 1956. Po piwnicy oprowadza dyrektor biblioteki.

Muzeum 2 Korpusu Polskiego, 05-420 Józefów, ul. Kasztanowa 6, godz. 18.00 - 01.00. Program: „Józefowskie spotkanie z historią”.

Muzeum E.M. Andriollego w Józefowie, Galeria u Braci, 05-410 Józefów, al. Przyszłości 8, godz. 18.00 — 21.00. W programie: wernisaż wystawy „Nieznane szczegóły z życia Andriollego 1863- 1872, uczestnika powstania styczniowego”, prezentacja reprodukcji obrazu E. M. Andriollego „Scena z powstania 1863 roku”, seans rosyjskiego filmu pt. „Elwiro Andriolli” w oryginalnej wersji językowej (seanse w małej sali o godz. 18.00, 19.00 i 20.00). Możliwość nabycia publikacji Wydawnictwa Świdermajer (m. in. bibliografia Andriollego) oraz Muzeum Narodowego w Krakowie („Powstanie styczniowe”, „The January Uprising 1863 - 1864”).

Muzeum Wnętrz w Otwocku Wielkim, 05-480 Karczew, ul. Zamkowa 49, www.otwocki.mnw.art.pl, godz. 19.00- 01.00. W programie: udostępnienie ekspozycji stałej Muzeum Wnętrz- zwiedzanie z przewodnikami. Program przygotowany przez grupy rekonstrukcji historycznych (Najemna Chorażew Dragońska, Brać Husarska): pokazy, musztry, strzelanie z muszkietów, pokazy walk na szable, pogadanki historyczne, wystawienie mini obozu z XVII w., prezentacja strojów z epoki, pokaz nauki fechtunku.

Muzeum Ziemi Otwockiej, 05-400 Otwock, ul. Narutowicza 2, www.muzeum.otwocki.com.pl, godz. 20.00 — 01.00. W progra-

mie: udostępnienie stałej ekspozycji Muzeum Ziemi Otwockiej, wystawy, koncerty: Pomelo, RH Blues, Expertyza, Wysadzina, Alkozióło.

20.05. godz. 9.00 Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Podstawowych w Piłce Nożnej Dziewcząt. Boisko „Orlik” w Otwocku, ul. Karczewska.

24.05. godz. 8.30 Mistrzostwa Powiatu Otwockiego Szkół Podstawowych w Trójboju Lekkoatletycznym Klas IV Dziewcząt i Chłopców. Miejsce: Szkoła Podstawowa im. W. Witosa w Gliniance, ul. Napoleńska I.

Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury im. Michała Elwiro Andriollego w Otwocku

ul. Poniatowskiego 10,
05 - 400 Otwock,
tel. 22 779 33 57, e-mail: mdk@pmdk-otwock.pl,
www.pmdk-otwock.pl

07,14,21,28.05 godz.19.00 Bajki w PMDK. Nowości filmowe (bajki), które gościły niedawno na dużym ekranie teraz dostępne w PMDK Otwock. Miejsce: Sala widowiskowa. Wstęp wolny.

05,12,19,26.05 godz.19.00 Kino w PMDK. Nowości filmowe, które gościły niedawno na dużym ekranie teraz dostępne w PMDK Otwock. Miejsce: Sala widowiskowa. Wstęp wolny.

09.05. godz. 18.00 Wernisaż wystawy „W stronę gór”. Zdjęcia autorstwa Mirosławy i Jacka Patrzykontów. Wystawa będzie składała się ze zdjęć zrobionych w czasie doświadczenia, pobytu i powrotu z gór. W tym przypadku będzie to wędrowka w Himalaje Nepalu oraz Atlas Wysoki w Maroku. Miejsce: Hol wystawowy. Wstęp wolny.

18.05. godz. 9.00 Przesłuchania konkursowe do Mazowieckiego Konkursu Piosenki Polskiej. Zgłoszenia do do 13.05. Regulamin na stronie internetowej www.pmdk-otwock.pl. Miejsce: Sala widowiskowa. Wstęp wolny.

21.05 godz. 9.00 X Powiatowy Konkurs Krasomówczy „Poznajemy swoją małą ojczyznę” w trzech kategoriach wiekowych: szkoła podstawowa: klasy IV-VI, gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne. Celem konkursu jest przede wszystkim poznanie naszego regionu, jego przeszłości i teraźniejszości, pogłębienie wiadomości o miejscu zamieszkania, tradycjach i obrzędach, zabytkach, przedstawienie wyjątkowych osób, pochodzących z naszego Powiatu. Gość specjalny oraz główny juror konkursu: Stanisław Górka — znany aktor i pedagog. Organizatorzy: Powiatowy MDK w Otwocku i Publiczne Gimnazjum im. O. Kolberga w Kolbieli. Szczegółowe infor-

macje: tel. 22 779-33-57, e-mail:mdk@pmdk-otwock.pl.

25.05 godz. 16.00 Koncert laureatów Mazowieckiego Konkursu Piosenki Polskiej. Miejsce: Sala widowiskowa. Wstęp wolny.



CELESTYNÓW Gminny Ośrodek Kultury w Celestynowie

ul. Regucka 1, 05 - 430 Celestynów;
czynny pn. - pt. w godz. 10.00 -
18.00, tel. 22 789 71 02
e-mail: gokcelestynow@op.pl,
www.gok.itsmedia.pl

03.05. godz. 10.30 Koncert z okazji Obchodów Rocznicy Uchwalenia Konstytucji. Miejsce: Kościół Parafialny w Celestynowie. Organizator: Kapłani Parafii Wniebowzięcia NMP w Celestynowie, Gminny Ośrodek Kultury w Celestynowie.

04-05.05. Krajoznawcza wycieczka autokarowa na trasie Sopot-Gdańsk-Westerplatte-Elbląg. Wyjazd z Celestynowa 04.05. godz. 07.00 - parking przy Urzędzie Gminy, powrót 05.05. ok. godz. 21.00 w Celestynowie. Organizator: GOK w Celestynowie.

05.05. godz. 11.30 V Piknik Rodzinny Św. Stanisława. Organizator: Parafia św. Stanisława Bpa i M w Ostrowie, GOK w Celestynowie, Sołectwa: Ostrów, Jatne, Ostrowik i Wola Ducka. Miejsce: plac przy Kościele Parafialnym w Ostrowie.

07.05. godz. 10.00 - 13.00 Zajęcia czytelnicze z cyklu „Cała Polska czyta dzieciom” dla dzieci z Przedszkola Samorządowego w Celestynowie. Organizator: GOK - Biblioteka Publiczna w Celestynowie. Miejsce: sala w budynku GOK.

Noc z 18 na 19 maja 2013 r. Noc Muzeów 2013 w powiecie otwockim. Bezpłatny transport autobusowy dla mieszkańców gminy: zapisy w GOK w Celestynowie.

08-15.05. „Tydzień Bibliotek”. W programie m.in. spotkanie autorskie z pisarzem dla osób dorosłych, akcja „Wymień się książkami”, konkursy dla dzieci. Organizator: GOK - Biblioteka Publiczna w Celestynowie.

- „Skarby świdermajerów” - wystawa eksponatów pozyskanych z opuszczonych bądź spalonych świdermajerów,
- Otwock w latach 1877-1939,
- Otwock w okresie II wojny światowej,
- Żydzi otwoccy,
- Otwock lat 60-70. w obiektywie Tadeusza Krekory,
- Pradzieje Otwocka i okolic,
- Irena Sandler - sprawiedliwa z Otwocka,
- Dzieje Parafii pw. św. Wincentego A'Paulo,
- „Przystanki pamięci” - wystawa wielkoformatowych reprodukcji przedwojennych fotografii Otwocka,
- Andriolli jakiego nie znamy - ciekawe epizody z życia artysty,
- Otwock w nie-krzywym zwierciadle - nieznaną i mniej chlubną stronę przedwojennego Otwocka.
Obok wystaw klasycznych w trakcie imprezy będzie można zobaczyć kilka wystaw multimedialnych prezentujących Otwock dawniej i dziś.

Na miłośników pojazdów wojskowych czekają z kolei eksponaty skansenu militarnego, które w tym roku będzie można obejrzeć z bliska. Główną atrakcją Nocy Muzeów będzie słynny czołg T-34, który co jakiś czas będzie zwracał na siebie uwagę, warchąc swym potężnym silnikiem. Nie zabraknie także wystawy poświęconej remontowi eksponatów znajdujących się w skansenie.

Wszyscy zainteresowani wojenną historią Otwocka zaspokoją swoją ciekawość oglądając dwie wystawy poświęcone naszemu miastu w latach wojny.

W ramach imprezy odbędą się również koncerty kilku zespołów.

Czy sądzi Pan, że Noc Muzeów zwiększy frekwencję odwiedzających w muzeach? Czy to skuteczny sposób na propagowanie muzealnictwa?

„Noc Muzeów” bez wątpienia zwiększa frekwencję gości w muzeach. Inicjatywa ta pokazuje, że muzea to nie zakurzone eksponaty, szczerze zamknięte gabloty i nudne lekcje muzealne, ale miejsca, w których cały czas dzieje się coś ciekawego i ludzie, którzy w niebanalny sposób potrafią przybliżyć przeszłość. To jeden z najbardziej skutecznych sposobów propagowania muzealnictwa.

Czytaj także: www.powiat-otwocki.pl

11.05. godz. 11.00 - 18.00 Dzień Otwarty w Centrum Edukacji Leśnej w Celestynowie w ramach akcji „Leśnicy dla Stolicy”. Miejsce: Centrum Edukacji Leśnej w Celestynowie. Organizator: Nadleśnictwo Celestynów. W akcji uczestniczy GOK w Celestynowie.

30.05. Wycieczka autokarowa z cyklu Polskie Tradycje Ludowe - Boże Ciało w Łowiczu, Maurzyce, Spycimierz. Wyjazd z Celestynowa godz. 7.30 - parking przy Urzędzie Gminy, powrót ok. godz. 18.00 w Celestynowie. Organizator: GOK w Celestynowie.



JÓZEFÓW

Miejski Ośrodek Kultury w Józefowie

ul. Kard. Wyszyńskiego 1,
05-420 Józefów, tel. 22 789 20 26,
e-mail: mok@mokjozefow.pl, www.mokjozefow.pl

Świdermajer Skarbem Mazowsza. Najciekawsze prace drewnianej architektury nadświdrzańskiej, wykonane przez uczniów Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Mazowieckim Centrum Neuropsychiatrii w Józefowie. Prace ukazują charakterystyczne elementy architektury Świdermajer dostrzeżone przez wychowanków placówki, którzy przybyli do niej zarówno z powiatu otwockiego, jak i całego Mazowsza oraz innych części Polski. Miejsce: Galeria WEJŚCIE.

„Uroki mojego miasta”. Pokonkursowa wystawa prac plastycznych (technika dowolna). W konkursie wzięły udział wszystkie józefowskie przedszkola oraz zerówki szkolne. Organizator: Przedszkole Miejskie nr 2 w Michalinie. Miejsce: Galeria WEJŚCIE.

Plany namaj: wycieczki odbędą się **05.12.19.05. Wędrowanie z Klubem Turystyki Leśnej.** Zbiórka o godz. 10.00 na parking przed Urzędem Miasta w Józefowie. Bliższe dane dotyczące wycieczek dostępne są na stronie www.piotrhelt.pl w dziale „Nordic walking”.

4 - 5/11 - 12.05. Ogólnopolski Festiwal Polskiej Animacji O!PLA. Festiwal ma formułę konkursu filmów animowanych przeznaczonych dla osób powyżej 18 roku życia, w którym jurorami będą sami widzowie. Animacje zostaną poddane ocenie w 4 kategoriach: „studyjnej”, „szkolnej”, „off”, „wideoklip”. Oprócz projekcji konkursowych, odbędą się pokazy towarzyszące skierowane

do dzieci i do dorosłych.

O!PLA dla dzieci: „Proszę słońca (1978) „Mały western” (1960), „Jacek i Placék” (1992), „Teraz Dzieci, czyli przegląd najnowszych polskich animacji dla dzieci”, a także „Miniaturowe perły polskiej animacji dla dzieci”.

O!PLA dla dorosłych (od 16 lat): „Wielkie miniatury, czyli 55 lat Studia Miniatur Filmowych w Warszawie”, „Miniatury w pierwszej dekadzie XXI wieku, przegląd filmów Moniki Kuczynieckiej pt.: „Wszyscy jesteśmy ulepieni z tej samej gliny”, przegląd filmów duetu Kijek/Adamski pt.: „Co dwie głowy to nie jedna”.

Bilety:

godz. 11.00 pokazy towarzyszące dla dzieci - wstęp 5 zł

godz. 17.00 pokazy towarzyszące dla dorosłych (od 16 lat) - 10 zł

godz. 19.00 pokazy konkursowe (od 18 lat) - wstęp wolny

Przedprzedaż biletów odbędzie się w dniach 22 - 26.04. oraz 6 - 10.05. w kasie MOK w godz. 14.00 - 18.30. W dniu pokazu bilety do nabycia na godzinę przed seansem. Szczegółowy program znajduje się na stronie: www.mokjozefow.pl oraz www.polskaanimacja.pl Organizatorzy: niezależny promotor filmów animowanych Animation Across Borders oraz Miejski Ośrodek Kultury. Patroni Medialni: Independent.pl, Klatkapoklatce.pl, Malekino.pl, Qlturka.pl, Portalfilmowy.pl, miesięcznik „Kino” oraz lokalnie „Linia Otwocka”.

10.05. godz. 18.00 Galeria RAMA. Wernisaż wystawy malarstwa Jadwigi Godzik pn. „Moje plenery - od morza do Tatr”. Jadwiga Godzik - pochodzi ze Lwowa, od 1951 roku mieszka w Krakowie. Od lat jest niestrudzonym wędrowcem i uczestnikiem niezliczonych plenerów i warsztatów artystycznych. Ulubione tematy to pejzaż i kwiaty. Uprawia malarstwo olejne. Wstęp wolny. Miejsce: Galeria RAMA.

12.05. godz. 10.00 - 14.00 „Ukwiecamy miasto - wiosenny kiermasz ogrodnicy”. Kiermasz pod patronatem Burmistrza Miasta Józefowa. Organizator: Urząd Miasta, redakcja „Józefowa nad Świdrem”, współorganizator Miejski Ośrodek Kultury, partner: Przedszkole Smart Kids. W programie: sprzedaż roślin oraz poradnictwo. Gość specjalny dzieci, aktorka Jadwiga Jankowska - Cieślak, będzie czytała bajki. Miejsce: ul. Kardynała Wyszyńskiego 4 oraz parking przed Urzędem Miasta.

18.05. godz. 11.00 Spotkanie z dziełami sztuki dla dzieci w wieku 7 - 12 lat. „Zwyczajne czynności. Niezwykłe obrazy”. Czy ludzie w dawnych wiekach spędzali czas tak samo jak my? A może byli zupełnie inni? Odpowiedzi poszukamy oglądając dzieła sztuki. Spotkania obejmują prezentację multimedialną i część warsztatową. Prowadzi Katarzyna Białkowska-Cacko. Wstęp wolny.

Obowiązują zapisy, tel. 22 789 22 84, 22 789 20 26, e-mail: agnieszka.jung@mokjozefow.pl. Miejsce: Klub Hydrofornia.

19.05. godz. 17.00 Seans kinowy w ramach nowego projektu filmowego pn. „Kino Retro”. „Kino Retro” - projekt mający na celu przypomnienie znanych i lubianych hitów filmowych pełnych ciepła, radości i miłości. Jest uruchomiony specjalnie dla Seniorów i realizowany zgodnie z ich życzeniami, czyli każda grupa Seniorów może sobie zamówić film jaki by chciała obejrzeć. Dotyczy to również sfilmowanych koncertów, festiwali tanecznych, oper i operetek oraz innych wydarzeń artystycznych. Wstęp wolny. Miejsce: sala widowiskowa MOK.

21.05. godz. 19.30 GPS do Twojego celu - czyli jak osiągnąć to czego pragniesz. Właściwy cel - dobra przyszłość. Sztuka wyznaczania celu. Zapraszamy na drugie spotkanie z cyklu wykładów poświęconych rozwojowi osobistemu, na którym dowiesz się o nowatorskich sposobach pracy nad sobą, aby sukces był w zasięgu Twojej ręki. Wstęp: 20 zł. Obowiązują zapisy: tel. 22 789 22 84, e-mail: agnieszka.jung@mokjozefow.pl. Miejsce: Klub Hydrofornia.

24 - 26.05. V Festiwal Otwarte Ogrody Józefów 2013. Zapraszamy na kolejną edycję Festiwalu. Tegoroczna edycja upłynie pod hasłem 40-lecia MOK-u, Roku Juliana Tuwima oraz obchodów 100. rocznicy urodzin Witolda Lutosławskiego. Jak co roku w programie: wykłady, warsztaty dla dorosłych i dzieci, wycieczki piesze i rowerowe, koncerty, wystawy, spotkania artystyczne, pokazy i wiele innych atrakcji zlokalizowanych w różnych punktach miasta - ogrodach mieszkańców. Patronat Honorowy: Polski Komitet do spraw UNESCO, Wojewoda Mazowiecki oraz Burmistrz Miasta Józefowa. Zapraszamy do zapoznania się ze szczegółowym programem na www.mokjozefow.pl. Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny.

24.05. godz. 18.00, 25.05. godz. 12.00, 26.05. godz. 13.00 Warsztaty beatboxu z Bładym Krisem. Pierwszego dnia warsztatów nasz gość opowie o historii beatboxu i zaprezentuje różne techniki tworzenia dźwięków. Sesje będą w całości poświęcone treningom i przygotowaniom do występu finałowego. Błady Kris to pierwsza liga polskiego beatboxu, twórca systemu, dzięki któremu każdy jest stanie w krótkim czasie opanować podstawy beatboxu, a osoby bardziej doświadczone osiągają kolejny stopień zaawansowania. Wstęp wolny. Obowiązują zapisy: tel. 22 789 22 84 lub e - mail: agnieszka.jung@mokjozefow.pl.

26.05. godz. 18.00 Koncert finałowy z uczestnikami warsztatów. Wstęp wolny. Miejsce: MOK Józefów, sala widowiskowa, ul. Kardynała Wyszyńskiego I. Organizator: Miejski Ośrodek Kultury. Wydarzenie w ramach Festiwalu Otwarte Ogrody.

28.05. godz. 19.00 Spotkanie Klubu Czytelniczego. Serdecznie zapraszamy na kolejne spotkanie z książką w ramach działalności klubu. Wstęp wolny. Miejsce: Klub Port.



KARCZEW

Miejsko - Gminny Ośrodek Kultury w Karczewie

ul. Widok 2, 05 - 480 Karczew, tel. 22 780 65 17, e-mail: mgok.karczew@neostrada.pl, www.mgok.karczew.pl

03.05. godz. 12.00 222 Rocznicą Uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Uroczysta Msza Św. w intencji Ojczyzny. Miejsce: Kościół Parafialny p.w. Św. Wita w Karczewie. Po Mszy Św. Uroczystości Patriotyczne przed Pomnikiem Orła Białego oraz Koncert w wykonaniu Orkiestry Dętej OSP Karczew na Rynku Zygmunta Staroży.

07.05. godz. 18.00 Wernisaż prac Arkadiusza Janiona. Sala klubowa.

18.05. godz. 17.00 Koncert Jubileuszowy z okazji X-lecia Klubu Honorowych Dawców Krwi. Miejsce: sala konferencyjna Urzędu Miejskiego w Karczewie.

18.05. godz. 20.00 Centrum Historyczne Ziemi Karczewskiej zaprasza na Noc Muzeów. Zwiedzanie do ostatniego zwiedzającego. Szczegóły na str. 2.

19.05. godz. 15.00 - 23.30 Święto Ludowe organizowane przez sołectwo Ostrówiec. Plan imprezy: godz. 15.00 Msza Polowa w intencji Rolników, godz. 16.00 Wystąpienia okolicznościowe, godz. 16.15 Amatorski program artystyczny w wykonaniu zespołu ludowego „Sołtysi”, godz. 16.50 Występ brzuchołowcy, godz. 17.00 Występ zespołu „Gębule”, godz. 17.40 Występ brzuchołowcy, godz. 18.00 Występ młodzieżowego zespołu „Diversity”, godz. 18.30 Koncert w wykonaniu zespołu Hot Sun, godz. 20.00 Zabawa taneczna z zespołem „Vabank”, godz. 23.30 Zakończenie imprezy. Kiermasze, mała gastronomia i inne niespodzianki.

24.05. godz. 19.00 Wieczór z filmem. Miejsce: sala widowiskowa, wstęp wolny.

26.05. godz. 18.00 Wyjazd do teatru Projekt na Recital Agnieszki Babicz „Wędrująca Eurydyka” wspomnienie o Annie German. Koszt biletu z transportem 70 zł, MGOK. Zapisy w sekretariacie MGOK i telefonicznie

22/780 65 17, ilość miejsc ograniczona.

Klub „Grotta” OSM

os. Ługi, ul. Grota Roweckiego 2

01 - 03.05. Udział w Festynie Miejskim w Otwocku - występ zespołu tanecznego.

18.05. godz. 14.00 Plener plastyczny „Maj w akwareli”, ognisko, pieczenie kiełbasek.

25.05. godz. 7.00 Wycieczka autokarowa do Małej Wsi.

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Karczewie

ul. Widok 2, 05 - 480 Karczew, tel.: 22 780 62 15
www.bibliotekakarczew.pl
pon., wt., czw., pt. godz. 15.00 - 17.00, środy 13.00 - 15.00.

07.05. godz. 11.00 Spektakl literacko — muzyczny „Śpiewająca Biblioteka” z udziałem pisarki Edyty Zarębskiej oraz kompozytora Roberta Zarębskiego dla starszych Przedszkolaków.

09.05. godz. 11.45 Spektakl teatralny dla klas I, II i III pt. „Przygody Smoka Emila”. Miejsce: Szkoła Podstawowa nr 2 w Karczewie, przy ul. Otwockiej 13. Wstęp wolny.



KOŁBIEL

Urząd Gminy w Kołbieli

ul. Szkolna 1, 05 - 430 Kołbiel, tel. 25 757 39 92 do 96, e-mail: gmina_kolbiel@wp.pl, www.kolbiel.pl

06.05. Audycja z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3-go Maja.

Dni Patrona Szkoły - Publicznego Gimnazjum im. Oskara Kolberga w Kołbieli:

20.05. II etap konkursu o patronie szkoły Oskarze Kolbergu.

21.05. Powiatowy Konkurs Krasomówczy w PMDK w Otwocku.

22.05. Konkurs Kołbielskie wycinanki.

23.05. II etap szkolnego konkursu Nie obcy nam Bon Ton.

24.05. Uroczyste podsumowanie dni patrona.

27.05. Audycja pt. Muzyczny prezent dla mamy.



OSIECK

Urząd Gminy w Osiecku

ul. Rynek 1, 08 - 445 Osieck, tel. 25 685 70 26, e-mail: gminaosieck@wp.pl, www.osieck.pl

25.05. godz. 15.00 Stowarzyszenie Rozwoju Augustówki i Okolic zaprasza na wspólny bieg w ramach akcji Polska Biega. Start spod Szkoły Podstawowej w Augustówce, ul. Kolejowa 2.

26.05. godz. 14.00 III Piknik Majowy, Stowarzyszenie Rozwoju Augustówki i Okolic wraz ze Szkołą Podstawową w Augustówce zapraszają na piknik rodzinny. W programie: część artystyczna, konkurencje rodzinne, stoisko z wyrobami dziecięcymi, dmuchana zjeżdżalnia dla

Wiadomości samorządowe

X Powiatowy Festiwal Kultury

02 czerwca 2013
Park Miejski w Otwocku

W programie: prezentacje dorobku kulturalnego samorządów, stoiska artystów - plastyków, wiele dla ciała - jeszcze więcej dla ducha. Zapraszamy na jubileuszowy X Powiatowy Festiwal Kultury,



na którym podsumujemy dekadę kulturalnego rozwoju naszego regionu. Gwiazdą wieczoru będzie kabaret „Neo-Nówka” z zespołem „Zarówki”. Na zakończenie: ... niespodzianka!

Szczegóły na www.powiat-otwocki.pl oraz w czerwcowym wydaniu ASa PIK. Tego wydarzenia nie można przegapić!

KULTURALNE / SPORTOWE: co, gdzie, kiedy?

dzieci, grill, zabawa taneczna i inne atrakcje. Miejsca: Szkoła Podstawowa w Augustówce ul. Kolejowa 2.



OTWOCK

Otwockie
Centrum Kultury

05-400 Otwock, ul. Armii Krajowej 4
tel/fax: 22 779 36 43;
www.ock.com.pl

10.05. godz. 19.30 Wernisaż wystawy fotografii Anny Fijałkowskiej „Świdermajer - zatrzymać czas”. Wstęp wolny. Muzeum Ziemi Otwockiej, Otwock, ul. Narutowicza 2.

11.05. godz. 17.00 „Spacer śladami otwockich Żydów”. Wstęp wolny. Start - dworzec kolejowy w Otwocku.

12.05. godz. 11.00 Smykofonia - koncert dla melomaluszków (od 0 do

5 lat) i ich rodziców. Bilety 13/18 zł. Klub Smok, Otwock, ul. Warszawska 11/13.

12.05. godz. 15.00 Spotkanie literackie - spotkanie z poetką otwocką Barbarą Dudkiewicz. Wstęp wolny. Klub Smok, Otwock, ul. Warszawska 11/13.

14.05. godz. 19.30 Festiwal Świdermajer - prezentacja pracy licencjackiej Julii Prockiej „Świdermajer - Otwock”. Wstęp wolny. Klub Smok, Otwock, ul. Warszawska 11/13.

17.05. godz. 17.00 Wiosenne Święto Poezji - Turniej Jednego Wiersza - wieczór poezji. Wstęp wolny. Muzeum Ziemi Otwockiej, Otwock, ul. Narutowicza 2.

18.05. godz. 19.00 - 23.00 Noc Muzeów - prezentacja Chaty Młódzkiej, wystawa poświęcona wsi mazowieckiej. Wstęp wolny. Klub Młódz, Otwock, ul. Majowa 202.

18.05. godz. 20.00 - 01.00 Noc Muzeów - impreza plenerowa - wystawy, koncerty, pokazy multimedialne. Wstęp wolny. Muzeum Ziemi Otwockiej, Otwock, ul. Narutowicza 2.

19.05. godz. 12.00 - 21.00 Festiwal Świdermajer - prezentacja Muzeum Ziemi Otwockiej. Szczegóły: www.swidermajer-festiwal.pl.

19.05. godz. 19.00 „Klub Kawalerów” - premiera komedii w II aktach w wykonaniu aktorów Teatru Miejskiego im. S. Jaracza w Otwocku. Adaptacja i reżyseria - Edward Garwoliński. Zaproszenia. PMDK Otwock, Otwock, ul. Poniatowskiego 10.

22.05. godz. 09.00 X Przegląd Amatorskich Przedstawień Praktycznych. Wstęp wolny. Klub Smok, Otwock,

ul. Warszawska 11/13.

25.05. godz. 17.00 „Skowyt” i „Criminal” - koncert rockowy. Bilety 10/15 zł. Klub Smok, Otwock, ul. Warszawska 11/13.

26.05. godz. 11.00 - 14.00 Warsztaty otwarte dla dzieci i rodziców poświęcone drzeworytnictwu. Wstęp wolny. Muzeum Ziemi Otwockiej, Otwock, ul. Narutowicza 2.2.

Klub „Młódz”

Otwock, ul. Majowa 202, czynny od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 - 20.00

* świetlica opiekuńczo - wychowawcza M. Malesa - poniedziałek - piątek godz. 12.00 - 17.00

* zespół ludowy „Młódz” - G. Powalka - wtorek godz. 18.00

* wiklina - T. Sokolik - wtorek i środa godz. 16.00

* plastyka - M. Duraj - piątek godz. 16.30

* ATM - M. Malesa - piątek godz. 16.30
* aerobic - K. Rykowska - środa godz. 19.00

Klub „Smok”

Otwock, ul. Warszawska 11/13, czynny od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 - 20.00

* świetlica dla dzieci i młodzieży: od poniedziałku do piątku godz. 14.00

* pracownia rzeźby - Małgorzata Pietrzak - środy i czwartki godz. 17.00

* „Mała Akademia Muzyki” - zajęcia muzyczne dla dzieci - Jolanta Bąk - wtorki godz. 17.30 i środy godz. 9.00

* „Maluszkowo” zajęcia dla dzieci od 2 do 4 lat - Edyta Sasiadek - wtorek i środa godz. 9.00, czwartek godz. 16.00

* Otwocki Uniwersytet Trzeciego Wieku - Regina Morawska - Stec, tel.: 667 327 162

* Taniec towarzyski dla dzieci (początkujący) - poniedziałek i środa godz. 17.30

* Taniec towarzyski dla dzieci (zaawansowani) - poniedziałek i środa godz. 18.30

* „Baby Dance” - taniec dla przedszkolaków - środa godz. 16.45

* Taniec towarzyski dla dorosłych - czwartek godz. 19.30

Zespoły teatralne:

reżyser - Krzysztof Czekajewski - klub „Smok”, ul. Warszawska 11/13, tel.: 22 779 36 43

reżyser - Edward Garwoliński - plebania parafii pw. Św. Wincentego a'Paulo, tel.: 22 779 36 43

reżyser - Małgorzata Malesa - Klub

Młóżdż, ul. Majowa 202 tel.: 22 788 45 71
Chór Miejski „Concordia”
Jerzy Łysiak dyrygent SP. Nr 12, Otwock,
ul. Andriollego 76 - próby: poniedziałek
i środa w godz. 19.00 - 22.00

Klub „Batory”

ul. Batorego 34, 05-400 Otwock,
tel. 22 779 50 97; klub.batory@
otwockasm.com.pl

10.05. godz. 18.00 Wernisaż wystawy zdjęć w ramach 2. Festiwalu Świdermajer.

14.05. godz. 18.00 Spotkanie ze Zbigniewem Nosowskim, przewodniczącym Społecznego Komitetu Pamięci Żydów Otwockich i Karczewskich oraz Sebastianem Rakowskim, kustoszem Muzeum Ziemi Otwockiej. Spotkanie poświęcone żydowskiemu mieszkańcom Otwocka i historii miasta.

18.05. godz. 12.30 Rowerowa Gra Miejska „Letnisko Otwock”. Zawody rowerowe dla całej rodziny, w trakcie których będzie okazja poznania ciekawych miejsc Otwocka i okolic. Informacje na stronie www.klub-batory.pl

21.05. godz. 17.00 Warsztaty dla dzieci pn. „Kolorowa doniczka”. Zapraszamy dzieci z tatusiami. Na warsztatach przygotujemy podarunki z okazji Dnia Mamy. Wstęp wolny! Obowiązują zapisy do wyczerpania miejsc.

24.05. godz. 17.00 - 21.00 IV Piknik Rodzinny przy Klubie Batory. W programie atrakcje dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Park linowy, mobilny plac zabaw, gry i zabawy z animatorami, występy artystyczne i inne.

Miejska Biblioteka Publiczna

ul. Andriollego 45, 05-400 Otwock
tel. 22 779 29 22,
<http://bibliotekaotwock.pl/>;
e-mail: dyrekcja@otwock.e-bp.pl

08.05. godz. 18.00 Spotkanie z Małgorzatą Kalicińską, autorką znanej trylogii „Nad rozlewiskiem”, według której nakręcony został popularny serial TVP. Spotkanie odbędzie się w Eurocafe, ul. Sosnowa 3. Prosimy o rezerwację miejsc pod telefonem 22 779-40-65.

10.05. godz. 16.30 Dyskusyjny Klub Książki zaprasza do Czytelnicy dla Dorosłych przy ul. Andriollego 45 na spotkanie, którego tematem będzie książka Jodi Picoult „Bez mojej zgody”.

18-19.05. godz. 19.00 - 22.00 Obchody „Nocy Muzeów”, czyli Biblioteka przy ulicy Andriollego 45 udostępni swoje podwoje. W programie zamierzamy Państwu przedstawić nieznaną i zapomnianą fragmenty historii miasta.

Centrum Informacji Turystycznej przy PTKK O/Otwock

ul. Warszawska 39, 05-400 Otwock,
tel. 22 779 39 33, email: cit@otwock.pttk.pl, www.otwock.pttk.pl

czynne: piątek godz. 9-13, sobota
godz. 10-16

Działalność CIT jest dofinansowana ze środków Powiatu Otwockiego.



SOBIENIE - JEZIORY

Urząd Gminy Sobienie - Jeziory,
ul. Garwolińska 44,
08 - 443 Sobienie - Jeziory, tel.
25 685 80 90 wew.34,
e-mail: gminasj@gminasj.pl,
www.sobieniejeziory.pl



WIĄZOWNA

Gminny Ośrodek Kultury w Wiązownie

Instytucja Kultury / Miejsce dla ludzi z pasją... ul. Kościelna 41, 05 - 462 Wiązowna, tel. 22 780 41 79,
e-mail: gok@gok-wiazowna.pl
www.gok-wiazowna.pl

02.05. godz. 12.00 Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej - artyści plastycy z powiatu otwockiego będą malować flagę Polski - impreza plenerowa przy GOK.

7, 14, 21 i 28.05. godz. 20.00 Warsztaty Siermierzki Choreograficznej dla dorosłych - inscenizowana walka bronią białą - cena 40 zł za zajęcia lub 150 zł za miesiąc - instruktorzy Szymon Łojak i Marcin Bąk.

09.05. godz. 19.30 Święto Unii Europejskiej - zapraszamy na koncert Mienia River Gospel Choir. Mienia River Gospel Choir - to chór gospel działający przy GOK-u od wielu lat. Aktualnie instruktorem i dyrygentem chóru jest pani Malwina Borkowicz.

10.05. godz. 19.30 „Gruziński toast, albo szkielet śledzia” spektakl teatralny Towarzystwa Teatralnego pod Górkę. Monodram w wykonaniu Stanisława Górki, to wspomnienia o przeżyciach z drugiej (i nie tylko) wojny światowej i represyjnych działań NKWD na ziemiach polskich połączone z bardzo dobrą prozą Rafała Wojasińskiego i piosenkami - perełkami muzyki rozrywkowej. Scenariusz - Stanisław Górka. Reżyseria - Wojciech Solarz. Kierownictwo muzyczne i akompaniament - Jerzy Derfel.

15.05. godz. 19.30 Święto Polskiej Muzyki - finał IV Powiatowego Konkursu Piosenki Polskiej.

17, 24 i 31.05. godz. 19.15 Maj z Monty Pythonem - KINO WIĄZ.

18-19.05. godz. 19.00-1.00 Noc muzeów - w GOK wystawa „Przydrożne kapliczki w malarstwie i fotografii”. Dla mieszkańców gminy Wiązowna autokar spod GOK do innych placówek powiatu otwockiego otwartych w Noc Muzeów.

21.05. godz. 20.00 Dzień Kosmosu - projekcja filmu naukowego.

26.05. godz. 19.00 Dzień Matki - program artystyczny w Kościele Św. Wojciecha w Wiązownie.

29.05. godz. 19.00 Dzień Działacza Kultury - wieczór muzyczny dla pracowników i sympatyków GOK..

Biblioteka Publiczna Gminy Wiązowna

ul. Kościelna 41, 05-462 Wiązowna,
tel. 22 789 01 46,
www.bp-wiazowna.pl

7.05. godz. 09.00 Spotkanie literacko-muzyczne „Śpiewająca biblioteka”. Spotkanie poprowadzi pisarka i ilustratorka Edyta Zarębska oraz muzyk i kompozytor Robert Zarębski. Wstęp wolny.

17.05. godz. 09.00 Spotkanie z Agnieszką Frączek - autorką wierszy i opowiadań dla dzieci. Wstęp wolny. Biblioteka w Wiązownie. Adres: ul. Kościelna 41.

17.05. godz. 11.00 Spotkanie z Agnieszką Frączek - autorką wierszy i opowiadań dla dzieci. Wstęp wolny. Biblioteka w Gliniance (Filia). Adres: ul. Napoleońska 46.

2. Festiwal Świdermajer

Towarzystwo Przyjaciół Otwocka i portal Swidermajer.info zapraszają



10
maja

godz. 12.00 Spływ kajakowy „Brzegami Andriollego”. Liczba miejsc ograniczona. Zapisy: www.mostowa.waw.pl.

godz. 19.30 Wernisaż wystawy fotografii Anny Fijałkowskiej, Muzeum Ziemi Otwockiej.

11
maja

godz. 10.00 Plener fotograficzny.

godz. 13.00 Promocja książki Katarzyny Kulik opisującej dzieje parafii w Śródborowie z etnograficznego punktu widzenia. Restauracja „Soplicówka”.

godz. 17.00 „Spacer śladami otwockich Żydów”. Uczestnicy poznają miasto, które już nie istnieje.

12
maja

godz. 10.00 - 17.00 Majówka „Chodź nad Świder”. Kilkugodzinna impreza plenerowa na plaży miejskiej.

13
maja

godz. 18.00 Wykład dr. Łukasza Maurycego Stanaszka poświęcony Łużycowi i jego związkom ze swidermajerem. Jak To Się Robi Studio, Galeria „Górna”.

14
maja

godz. 18.00 Spotkanie ze Zbigniewem Nosowskim, przewodniczącym Społecznego Komitetu Pamięci Żydów Otwockich i Karzewskich oraz Sebastianem Rakowskim, prezesem Towarzystwa Przyjaciół Otwocka oraz kierownikiem Muzeum Ziemi Otwockiej poświęcone żydowskiemu mieszkańcom Otwocka. Klub „Batory”.

15
maja

godz. 18.00 Wykład Tomasza Kapusty pt. „Historia i dzień dzisiejszy swidermajera”. Miejsce: Euro Cafe.

godz. 10.00-16.00 Warsztaty dla zorganizowanych grup dzieci i młodzieży szkolnej poświęcone detalom architektonicznym stylu swidermajer. Muzeum Ziemi Otwockiej.

16
maja

godz. 18.00 „Nie rozbieraj! Remontuj!” Prezentacja Patrycji i Dymitra z Otwocka dot. remontu domu w stylu swidermajer. Muzeum Ziemi Otwockiej.

godz. 20.00 „Świdermajer na tle światowych stylów drewnianej architektury letniskowej” - wykład Wiktora Lacha. Miejsce: Euro Cafe.

17
maja

godz. 17.00 Wiosenne święto poezji. Turniej jednego wiersza. Wieczór poświęcony poezji twórców otwockich i nie tylko. Autorzy najlepszych wierszy otrzymają nagrody finansowe.

godz. 18.00 Spotkanie z autorami filmu „Kranz” - PTTK Otwock.

18
maja

godz. 12.30 Rowerowa Gra Miejska „Letnisko Otwock” - Miejsce startu: Klub „Batory”.

godz. 20.00 Noc Muzeów. W programie wystawy, koncerty, pokazy. Miejsce: Muzeum Ziemi Otwockiej. Szczegóły str. 2-3.

19
maja

Finale festiwalu
godz. 12.00-22.00 Teren przyległy do dawnego pensjonatu Abrama Górewicza, ul. Armii Krajowej 8.

W programie: koncert Meli Koteluk, koncert Dariusza Rączki, Quasi Offroad Świdermajer przygotowany przez entuzjastów samochodów terenowych marki Land Rover, „Bufet Kolejowy”, „Wędrujące studio” Ani Fijałkowskiej i Maćka Łabudzkiego. Więcej informacji: www.festiwal-swidermajer.pl

Patronaty honorowe: Adam Struzik - Marszałek Województwa Mazowieckiego, Bogumiła Więckowska - Starosta Otwocki, SARP - Oddział Warszawski.

Wydarzenie dofinansowane ze środków Powiatu Otwockiego.

PATRONAT MEDIALNY: **linia**

KONKURS FOTOGRAFICZNY

„SOSNY POWIATU OTWOCKIEGO W OBIEKTYWIE”

REGULAMIN I WZORY DOKUMENTÓW:
WWW.POWIAT-OTWOCKI.PL
SAMODZIELNE BIURO KULTURY I PROMOCJI
STAROSTWO POWIATOWE W OTWOCKU
UL. GÓRNA 13, TEL. 22 778 1 322

ATRAKCYJNE NAGRODY PIENIĘŻNE

FOTOGRAFUJEMY SYMBOL NASZEGO SUBREGIONU!

TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ DO 31.08.2013

POWIAT OTWOCKI
Liter mianogęk i kłócić